

# UKUSHINTSA KWEKLAYIMETHI KANYE NENGUQUKO ELUNGILE UKUSUKA EMALAHLENI



# UKUSHINTSA KWEKLAYIMETHI KANYE NENGUQUKO ELUNGILE UKUSUKA EMALAHLENI



Ishicilelwe ngabe-SWOP

Novemba 2019

Society, Work & Politics Institute  
University of the Witwatersrand  
Ucingo: 011 717 4456

 [swop.org.za](http://swop.org.za)

Ngosekelo Iwabe-Friedrich Ebert Stiftung.

**FRIEDRICH  
EBERT  
STIFTUNG**



**Society, Work  
& Politics Institute**

*'the making and unmaking of social order'*

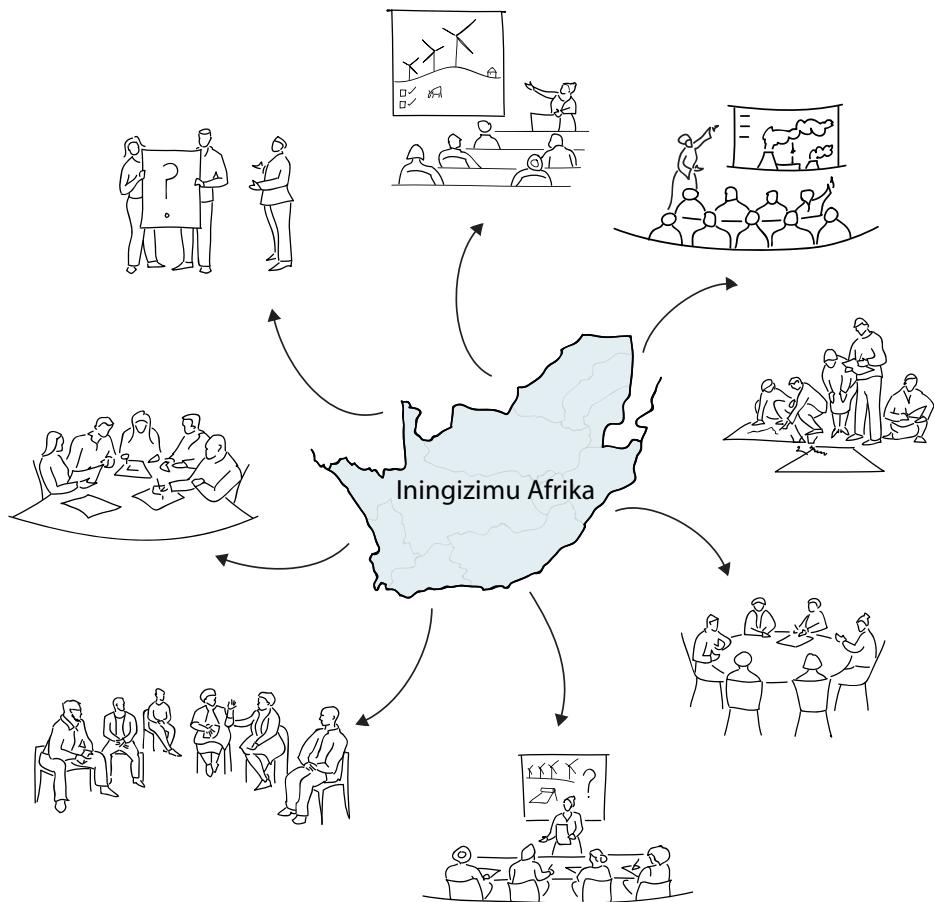
# ISANDULELO

Le ncwajana ihlinzeka ngesendlalelo kanye nencazelo ngesidingo sokuba Nenguquko eLungile ukusukela kwizimbiwa zokubasa zamalahle, lokhu kwensiwa ngenxa yesimo esiphuthumayo sokushintsha kweklayimethi. Lokhu kuyimpendulo yezelcelo ngolwazi ezivela emihlanganweni yama-workshop okuchathazelana ngolwazi phakathi kwemiphakathi yaseMpumalanga Highveld kanye neprojekthi yocwaningo Iwabenhlangano ye-SWOP ngo 2019. Inhoso yale ncwajana ukuhlinzeka imiphakathi ngamandla ukuze ikwazi ukubamba iqhaza kwizingxoxo maqondana Nenguquko Elungile ukusukela kwizimbiwa zamalahle. Izonikezwa izishoshovu ezisebenza emiphakathini ephatheke kabi ngokumbiwa nokusetshenziswa kwamalahle, kanti futhi iyobuyekezwa ngokulandela ukuphawula kwalabo abayobe beyisebenzisa.

Iprojekthi ibonga kakhulu kulabo abafakele esivivaneni abenhlangano ye-Friedrich Ebert Stiftung (Foundation), abasekele ucwaningo kanye nokushicilelw ka wale ncwajana, ikakhulukazi ukubonga uKaamilah Joseph, osebenze nathi kuzo zonke izigabha.

Sibonga kakhulu nemibono yezishoshovu zemiphakathi kanye namanye amalunga emiphakathi, ikakhulukazi uPromise Mabilo, u-Elizabeth Malibe kanye no-Yvonne Sampear. Incwajana ibhalwe nguJacklyn Cock, uVictor Munnik kanye noDineo Skosana, yaguqulelw ka wiZulu nguKhethiwe Marais we-Masihlangane Communications cc, imifanekiso nezithombe kwensiwe nguTammy Griffin yase yendlalelw ka kahle nokuhlelw ukuze iprintwe nguNicolas Dieltiens.

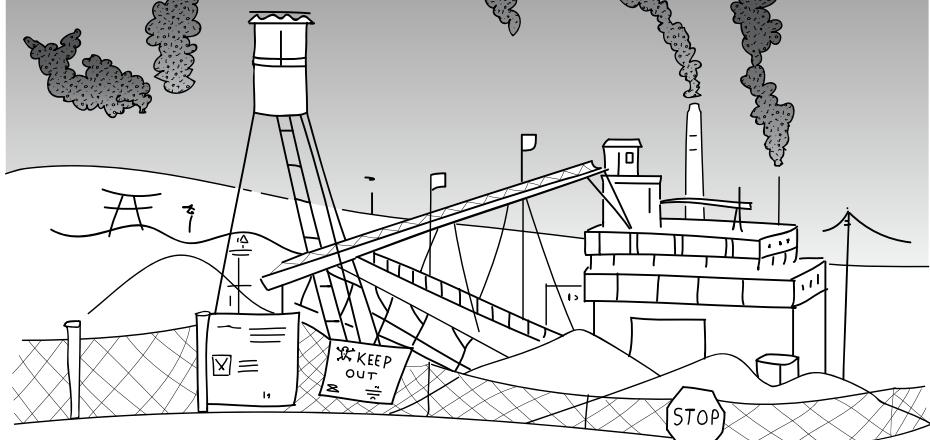
# INGUQUKO ELUNGILE



## INGUQUKO ISHO USHINTSHO – KUNGANI SIDINGA USHINTSHO?

INingizimu Afrika ibhekene nengwadla yezinkinga – ukusweleka kwemisebenzi kuyakhula (okwamanje kufinyelela kwizinga lika 40%, indlala iya ngokwanda (cishe uhafu wabantu bakithi babulawa yndlala ngezikathathi, kanti igebe phakathi kwezigwili nabantu abahluphekile liya ngokukhula. INingizimu Afrika iyizwe lesizwe sokungalingani okukhulu emhlabeni wonke jikelele. Ngakhoke kumele sishintshe.

Ushintsho ludingeke ngokuphuthumayo ngoba sinengwadla yeningka yeklayimethi (bheka tsigaba esilandelayo). Imbangela enkulu yalokhu, zimayini kanye nokushiswa kwamalahle. Sinezimayini ezingu 1,600 ezisebenzayo ukumba amalahle, kanye neziteshi zamandla zamalahle ezingu 16. Izimayini zamalahle zihlinzeka ngemisebenzi kubantu abangu 80,000 kanti u 90% we-eneji yethu ivela emalahlwani...



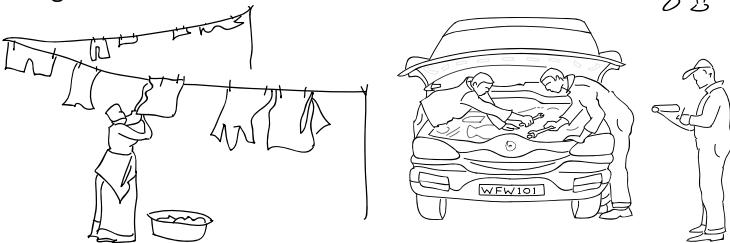
## KODWA

1. Iningi lalezi zimayini zamalahle zindala, kanti futhi kumele zivalwe.
2. Kanti futhi ukuvalwa kwazo kuvele sekuyenzeka.
3. Lokhu kuhle ngoba amalahle abulala abantu nemvelo.
4. Amalahle enza lokhu ngokukhafula umusi obulala imvelo okubizwa nge-greenhouse gas.
5. Lokhu kungcolisa/nokufaka ushevemoyeni nasemanzini.
6. Lokhu kwenza abantu bagule, ikakhulukazi babenezinkinga zokungaphefumuli kahle.
7. Kuwo wonke umhlaba, amalahle abangela inkinga yokushintsha kweklayimethi, okulimaza wonke umuntu, kodwa abantu abahluphekile yibo ikakhulukazi abaphila ezindaweni eziseNingizimu nomhlaba.
8. Singayeka ukusebenzisa amalahle ngoba singathola i-eneji nogesi wamandla elanga kanye nomoya. Le eneji evuselelekayo ibiza kancane ngemali.





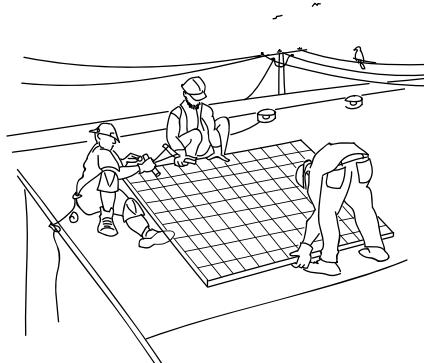
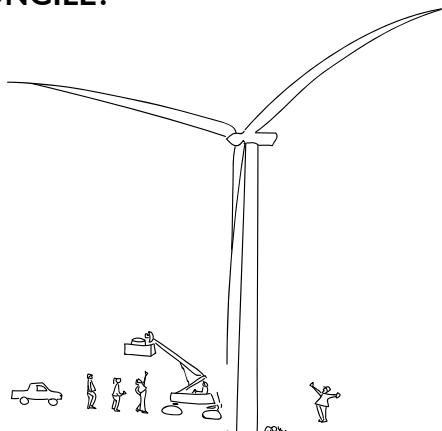
## NGABE LUYOCHAZA UKUTHINI LOLU SHINTSHO?

1. Abasebenzi abangu 80 000 bezimayini zamalahle bazolahlekelwa yimisebenzi ngoba izimayini kanye neziteshi zamalahle zizovalwa.
  2. Abantu abahlala eduzane nezimayini kanti futhi abaziphilisa ngokuthengisa ukudla, abaphekayo, abageza izimoto nabalungisa izicathulo (imisebenzi yokuzenzela engahlelekile) izolahlekelwa ngamakhastama. Badinga usizo ukwenza izindlela ezintsha zokuziphilisa. Lokhu kuzosho ukuthi umnotho walezi zindawo zaseMpumalanga kumele uhlelwe kabusha nokuba ngohlukahlukene.
- 

3. Bonke laba bantu kumele bavikelwe ngemisebenzi emisha, izimali zokudilizwa emisebenzini, izimpesheni, ukuhlinzekwa ngamakhono amasha kanye nokufakelwa kwimisebenzi emisha ezobe isebezisa i-eneji evuselelekayo abazonikezwa yona. Lokhu kubaluleke kakhulu kubasebenzi abasebenza ngezikontileka zesikhathi esifishane, abathola imisebenzi yabo ngama-labour broker.
4. Laba ngabantu abaxhashazwe kakhulu kanti futhi abazuze okuncane kakhulu ngokwakha umnotho wamalahle eNingizimu Afrika.
5. Kodwa ushintsho ngenguqukuo elungle kumele luzuzise bonke abantu, ngisho nabazigwili abaphila ngokuxhaphaza abanye abantu kanye nemvelo. Ukwabelana kanye nokuphila ngezindlela ezilula kuzobenza babe ngabantu abangcono. Ukucaphunelana noku phila imphilo elula nejwayelekile kuzokwenza ukuthi bonke abantu baphile impilo encono.

## NGABE SINGALWENZA KANJANI USHINTSHO UKUTHI LUBE NGOLULUNGILE?

1. Ubulungiswa busho ukuthi wonke umuntu – ikakhulukazi abahluphekile – kumele bakwazi ukuphila impilo enhle ngenxa yomphumela woshintsho.
2. Lokhu kusho ukuthi wonke umuntu angakwazi ukudla kahle, ukuba nemfundo elungile, izindlu, unakekelo lwempilo kanye nemisebenzi enesithunzi.



3. Izinkampani ze-eneji evuselelekayo ubunikazi bazo kumele kube ngabantu ("ngokuhlanganyela") kanti futhi zisetshenziselwe ukuhlangabezana nezidingo zabantu bonke, hhayi nje ukwenza inzalo yamaprofithi ongxuwankulu kuphela.
4. Ushintsho lusho ukuhlela kanye nokucabanga kanye nokukhulumu ngekusasa esilifunayo thina nesilifunela izingane zethu.

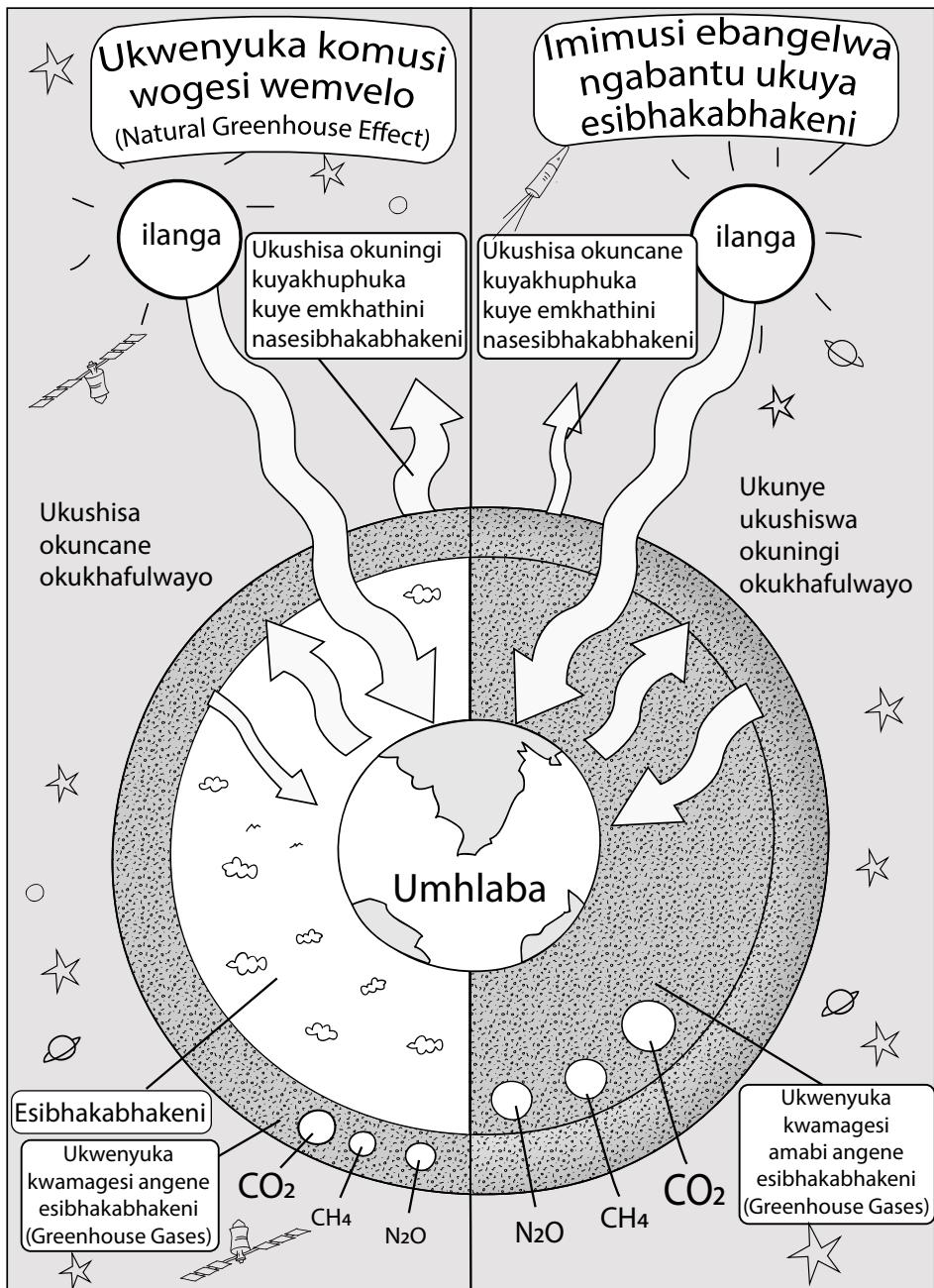
5. Kodwa ngeke sayekelela ukuhlela ezandleni zikhulumeni noma izinkampani ngoba bona bafuna kuphela izinzozo zamaprofithi.
6. Abasebenzi kanye nemiphakathi kumele basebenzisane kanye NOKUFUNA UKUTHI BABANDAKANYWE kuzo zonke izigaba zokuhlela kanye nezingxoxo.



7. Ungqongqoshe weze-eneji uthembise ukuthi lokhu kuzokwenzeka ngokusebenzisana neKhomishana loshintsho lweklayimethi likaMongameli le-Presidential Climate Change Commission eyahlongozwa njengengxenye yesivumelwano sengqungquethela yezemisebenzi i 2018 Jobs Summit.
8. Ekugcineni, zonke izakhamizi zizozuza ngoba i-eneji ngeke ibize kakhulu ngemali kanti futhi abantu bazoba nempilo engcono.
9. Iplanethi esiyibiza Umhlaba ngeke yasinda uma singenzi lolu shintsho.
10. Izigidigidi zabantu kuwo wonke umhlaba ziyamasha nokubhikisha emigwaqeni ukufuna ukuthi ohulumende baphuthume babhekana nalesi simo sengwadla yenkinga yeklayimethi, kanye nokuthatha izinyathelo ezinqala zokuphungula ukukhafunwa kwemisi yekhabhoni, kanye nokuthatha isinyathelo sokuqala sokuba nomhlaba onobulungiswa nokwazi ukuqhubeleka phambili.
11. Kithina eNingizimu Afrika, ukuxazulula inkinga yeklayimethi kumele kuhambisane nokuqedo inhlupheko, ukusweleka kwemisebenzi kanye nenqubo yokungalingani.
12. Lokhu kusho ukuthi abantu abazigwili abaxhaphaza abasebenzi kumele bashintshe. Kumele bafunde ukwabelana nabanye kanye nokuphila impilo elula, njengokusho kukaGandhi.
13. Uma sisodwa asinamandla ukwenza ushintsho ukuze sibe nomhlaba ongcono, kodwa uma sithatha izinyathelo ngokubambisana, sizoba namandla.



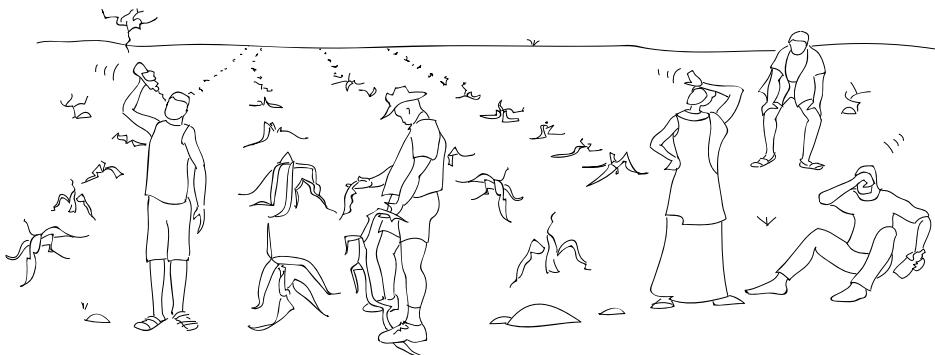
# NGABE YINI UKUSHINTSHA KWEKLAYIMETHI?



1. Esibhakabhakeni kukhona umoya ondlalekile ozungeze iplanethi yoMhlaba. Isibhakabhaka siqukethe ogesi Omunye ugesi yi-oksijini esiyiphefumulela ngaphakathi ukuze sikhazi ukuphila. Kanti enye igesi yi-carbon dioxide, igesi enkulu ebangela ukwenyukela kogesi omubi emoyeni (enye igesi yi-methane).
2. Labo gesi bemusi emibi esibhakabhakeni, kuba yi-carbon dioxide, eyenza ukuthi ogesi bomhlaba ukuthi bangangeni esibhakabhakeni, kodwa uma bebaningi labo gesi esibhakabhakeni, bamunca ukushisa kakhulu.
3. Ukushisa kufaka i-eneji kwisimo sezulu, lokhu okubanga izivunguvungu ezinkulu, njengezivunguvungu ze-cyclone Idai eyenzeka eMozambique yabanga umonakalo omkhulu kwizinkulungwane zabantu nokwenza ukuthi abantu babaleke emakhaya abo kanye nokukhukhula izindlu ngezikukhula zemvula. Manje laba bantu sebengondinga-sithebeni ababaleka bakhosele kwezinye izindawo.



4. Lokhu kushisa kubangele nokuthi amathemperesha (amazinga okushisa) ezindawo ezingaphakathi nezwe eNingizimu Afrika enyuke. Lokhu kubangela izomiso nezikhukhula kakhulu. Kwenza kubenzima ukutshala izitshalo ezifanayo kanye nokulima kanye nokufuya izimfuyo zanjengakuqala.



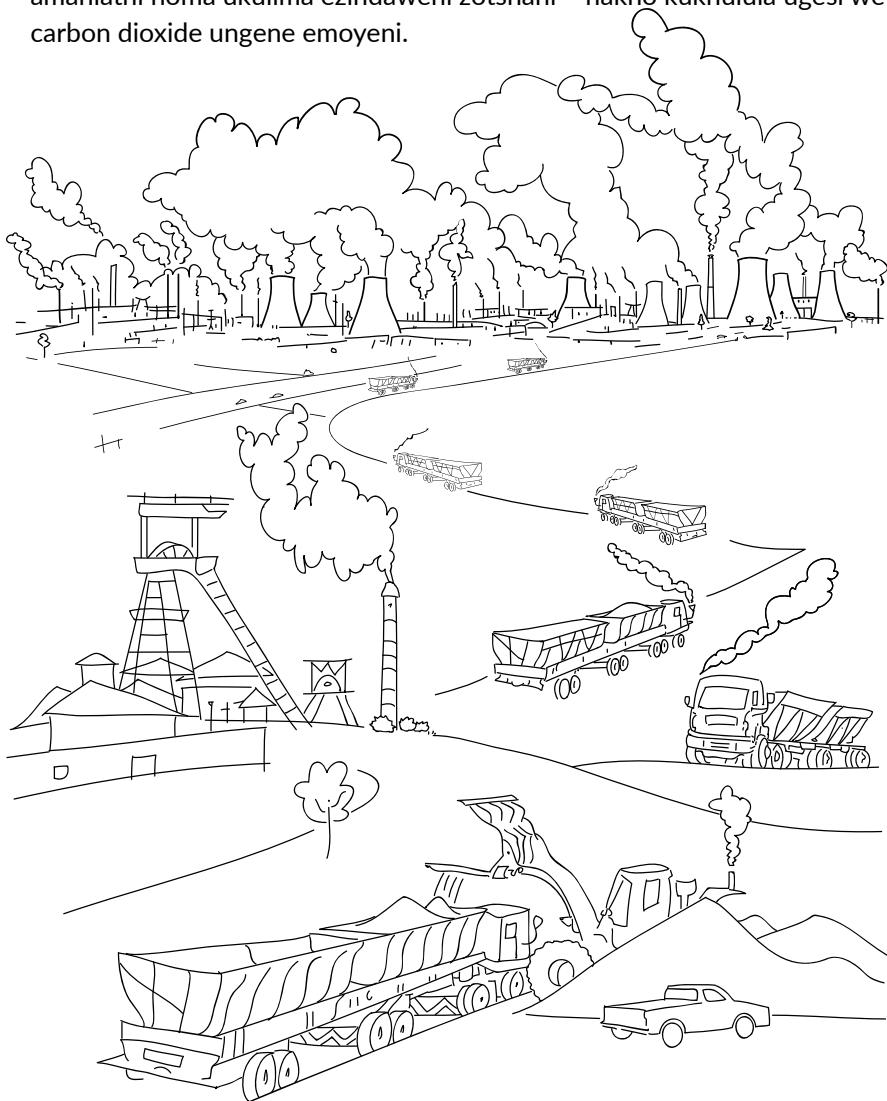
5. Ukushintsha kwethemperesha kwenza ukuthi kubenzima ukuthi izitshalo nezilwane okuyingxene yemvelo kukwazi ukuphila ngoba isimo sishintsha kakhulu ngokweqile. Ezinye izitshalo nezilwane zizothola izindawo ezintsha ezingaphila kuzo, kodwa ezinye ngeke zathola ndawo, ziyofa zishabalale (zife unomphela).



6. Ukushisa kuncibilika iqhwa ezindaweni zama-poles zokuphela komhlaba eNyakatho neNingizimu, kanti ukuncibilika kweqhwa eduzana nazo, kubangela amanzi amanika avela ekuncibilikeni ukuthi angene ezilwandle, lokhu okubanga ukuthi amalwandle agcwale aphuphume nokwenyuka. Ukwenyuka kwamalwandle kubangele ezinye izindawo zeziqhingi ukuthi zicwile zembozeke kanti futhi lokhu kubanga nezivunguvungu zolwandle namatsunami (amagagasi amakhulukazi avela olwandle) anamandla ngokweqile. Lokhu kuzokwenza ukuthi kube yingozi ukuhlala ezindaweni eziseduzane nolwandle. (Uhafu wabantu bomhlaba bahlala ezindaweni eziseduzane nolwandle).

## NGABE YINI IMBANGELA YOKUSHINTSHA KWEKLAYIMETHI?

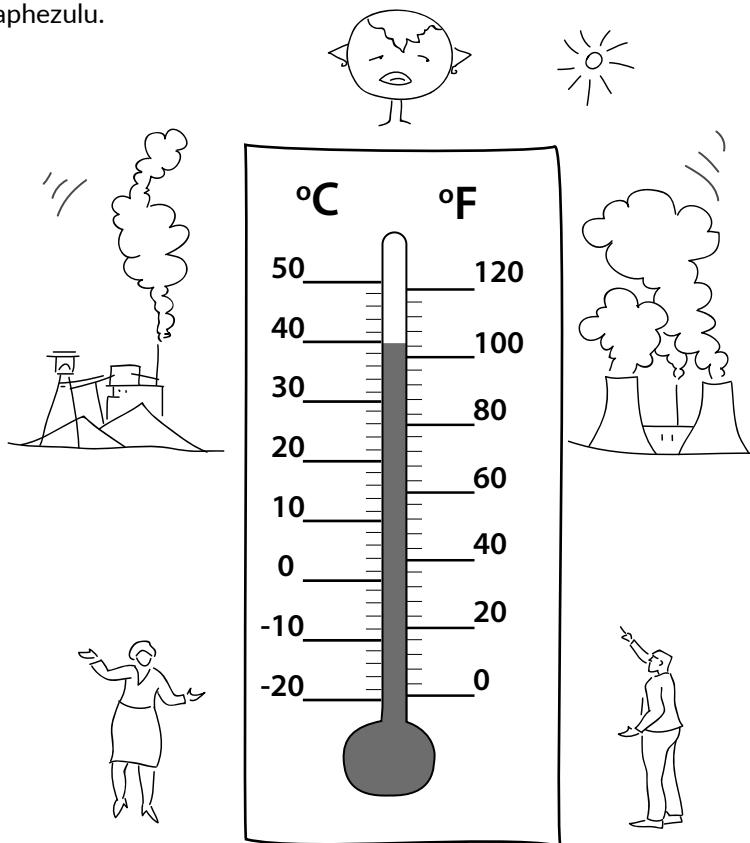
1. I-carbon dioxide yimbangele enkulu yokushintsha kweklayimethi. Ugesi omningi we-carbon dioxide uvela ekushisweni kwezimbiwa ezifana namalahle kanye nophetroli. Ukuphungula ukushisa kakhulu kweplanethi, kudingeka siyeke ukushisa izimbiwa, nokugcina umhlaba ukuze ukwazi ukumunca ugesi we-carbon dioxide ukuthi ungangeni esibhakabhakeni.
2. Ukushintsha kwezindlela zokusebenzisa umhlaba – okufana nokugawula amahlathi noma ukulima ezindaweni zotshani – nakho kukhulula ugesi we-carbon dioxide ungene emoyeni.



- I-Carbon dioxide ( $\text{CO}_2$ ) ingahlala esibhakabhakeni iminyaka engamakhulu angu 100 noma eyizinkulungwane ezingu 1000 weminyaka. Lokhu kusho ukuthi ukukhafulwa kwe  $\text{CO}_2$  kuyochaphazela ikuasa lezizukulwane eziningi ezisezayo. Lokhu kusho ukuthi ukukhafulwa kwe  $\text{CO}_2$  kuyochaphazela ikuasa lezizukulwane eziningi ezisezayo.
- Amazinga egesi ye-Carbon dioxide esibhakabhakeni ayevame ukunyuka ehle ngezingxene zika 180 kanye no 280 kwingxene eyesigidi, kodwa ngenxa yokushintsha kwemvelo okubandakanya amasizini. Kodwa selokhu kwaqala kwaba nerevolushini yezimboni (lapho kwaqala khona ukwakhiwa kwezinjini zomhwamuko noma zesitim, kwakhiwa amafektri), amazinga e-carbon dioxide enyuka kakhulu ngaphezulu kwe 400 yezingxene kwisigidi kanti futhi ayaqhube ka nokwenyuka.

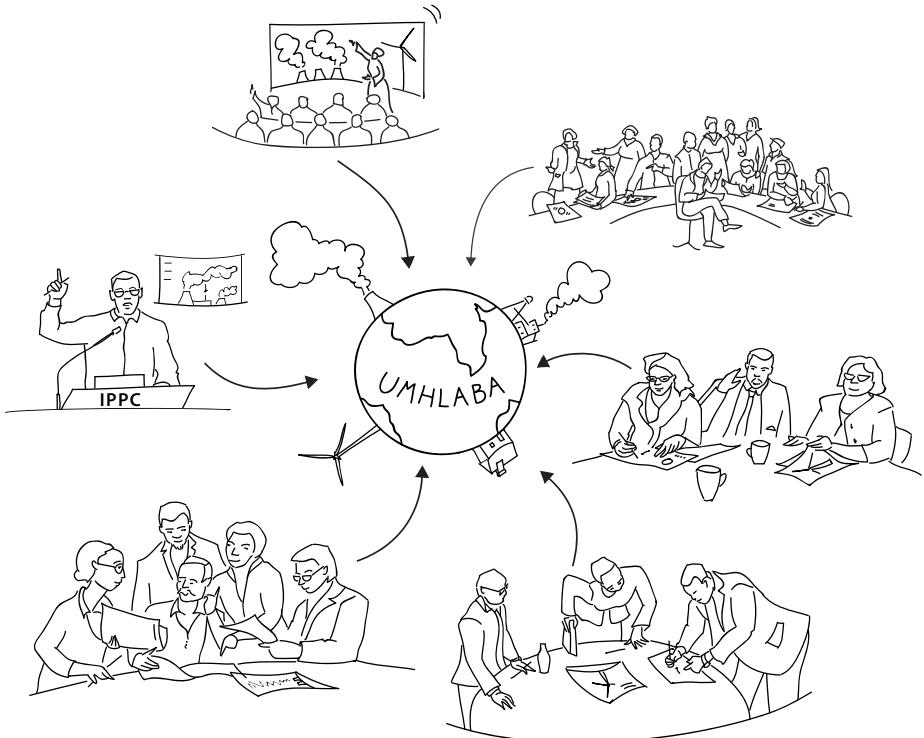


- Amazinga e-carbon dioxide ayenyuka ngenxa yokusebenzisa kakhulu izinto kanye nencitho yabantu abazigwili. Lokhu kwenzeka ngenxa yokuba ngogwimbela kwesakhe yedwa kwizinto ezisetshenziselwa ukukhiqiza kanye nenqubo yokungalingani yobukhapitali bongxuwankulu.
- Leli zinga lokushintsha kweklayimethi lisho ukuthi amazinga okushisa ethemperesa asenyuke cishe ngo 1 degreee Celsius, kanti futhi angenyuka abe ngaphezelu kwe 2 degrees Celsius aze afinyelele naku 4 degrees noma ngaphezelu.



- Kanti futhi kukhona nokubeka isimo "engcupheni kakhulu" ekushintsheni kweklayimethi. Isibonelo, ukuncibilika komhlaba enyakatho neRussia (i-tundra), kufudumala kakhulu kanti futhi kungakhulula izinga eliphezelu le-methane (okungokunye okukhafula umusi wegesi esibhakabhakeni). Lokhu kuyokwenza ukuthi amazinga okushisa kwethemperesa kube phezulu ngesivinini kakhulu.

## NGABE SAZI KANJANI NGOKUSHINTSHA KWEKLAYIMETHI?

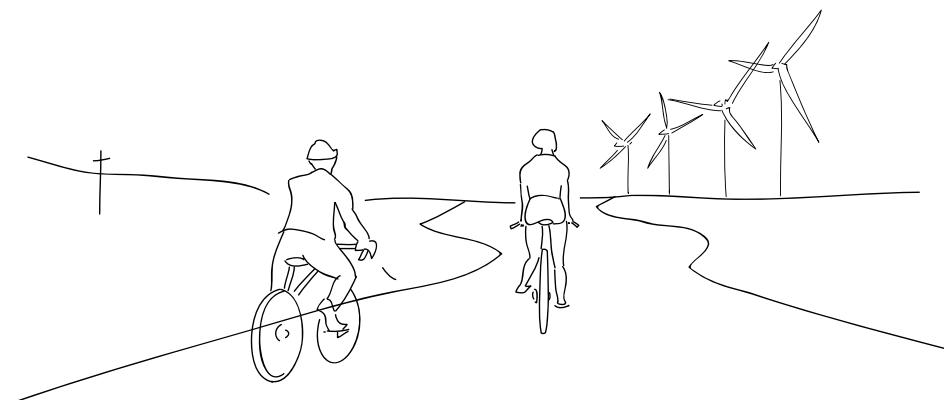


1. Ososayense abayizinkulungwane kuwo wonke umhlaba bakala ukushintsha kweklayimethi.
2. Ososayense bayavumelana ngokuthi ukushintsha kweklayimethi yinto eyenzeka ngempela nokuthi ukushintsha kweklayimethi kubangelwa ngabantu.
3. Ulwazi maqondana nokushintsha kweklayimethi lufakelwa kwimibiko, ngabe-International Panel on Climate Change (IPCC). Labo sosayensi babuyekeza umsebenzi owenziwa ngabanye ososayense kanti futhi bavumelana nohulumeni enhlanganweni yezizwe zomhlaba i-United Nations ukushicilela le mibiko.
4. Imibiko yabe-IPCC ixwayisa ukuthi sesifnyelele ezingeni lobungozi ngoshintsho lweklayimethi, nokuthi kumele siphungule kakhulu ukusetshenziswa kwamalahle.

- Ohulumeni baxoxisane ngokuthi kungaphungulwa kanjani ukukhafulwa kwemimusi okubangelwa ukushiswa kwezimbiwa, kodwa bahlulekile.
- Abafuna ukuqhubeka nokushisa izimbiwa zamalahla basabalalise ulwazi Iwamanga (basonta amaquiniso kanye nokukhokhela ukuthi umbono wokushintsha kweklayimethi akuyona into eyenzeka ngempela) kanti futhi bafuna lolu daba lunganakwa. UTrump waziwa kakhulu ngokuphiha udaba Iweklayimethi.

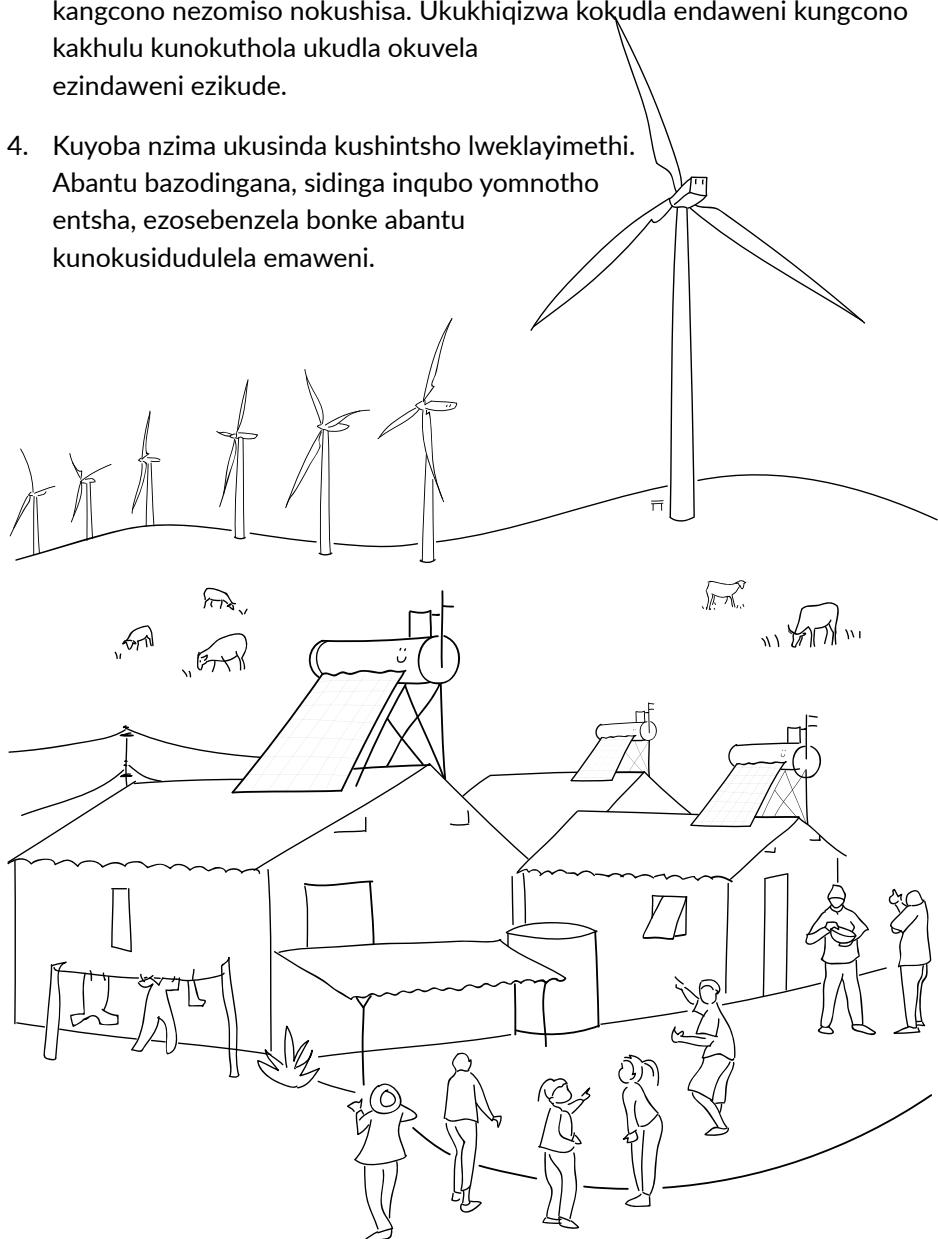
## YINI OKUNGENZIWA NGOKUSHINTSHA KWEKLAYIMETHI?

- Ukuphungula ukusetshenziswa kwezimbiwa zamalahle kanti esikhundleni salokhu, kusetshenziswe itheknoloji ye-eneji evuselelekayo, engabangeli ukukhafulwa kwemimusi yegesi esibhakabhakeni, kanti futhi engabangi ukushintsha kweklayimethi.
- Umhlaba ophila kahle, njengalowo osetshenziswa kulimo lokutshala ngokwemvelo, i-permaculture kanye nolimo olubonelela imvelo Iwe-agroecology, kanye nezinye izinqubo zokuphilisana kwemvelo ezinempilo zama-healthy ecosystems, kungamunca i-carbon dioxide esibhakabhakeni. Kodwa lokhu, akwenele ukuqhubeka nokusebenzisa izimbiwa zamalahle.



3. Abantu kumele bazilungiselele imiphumela emibi yokushintsha kweklayimethi okufana nezomiso kanye nezikhukhula. Ohulumeni bendawo kumele bakhe imigwaqo engcono kanye nokuvikela ezinye izingqalazizinda. Abalimi kumele basebenzise izitshalo nezilwane ezikwazi ukumelana kangcono nezomiso nokushisa. Urukhiqizwa kokudla endaweni kungcono kakhulu kunokuthola ukudla okuvela ezindaweni ezikude.

4. Kuyoba nzima ukusinda kushintsho lweklayimethi. Abantu bazodingana, sidinga inqubo yomnotha entsha, ezosebenzela bonke abantu kunokusidudulela emaweni.



## IZINHLANGANO

---

### Benchmarks

☎ 011 832-1743/2  
✉ [info@bench-marks.org.za](mailto:info@bench-marks.org.za)  
↳ 11<sup>th</sup> Floor, Khotso House  
62 Marshall Street  
Marshalltown, Johannesburg

### Earthlife Africa Johannesburg

☎ 011 339 3662  
↳ 5<sup>th</sup> Floor, Heerengracht Building  
87 De Korte Street  
Braamfontein, Johannesburg

### groundWork

☎ 033 342 5662  
↳ 6 Raven Street  
Pietermaritzburg  
KwaZulu-Natal

### MEJCON-SA

☎ 021 447 1647  
✉ 086 730 9098  
✉ [info@mejcon.org.za](mailto:info@mejcon.org.za)

## ABAMELI

---

### Centre for Applied Legal Studies (CALS)

☎ 011 717 8600  
✉ [Duduzile.Mlambo@wits.ac.za](mailto:Duduzile.Mlambo@wits.ac.za)  
↳ 1<sup>st</sup> Floor, DJ du Plessis Building  
West Campus  
University of the Witwatersrand  
Braamfontein, Johannesburg

### Centre for Environmental Rights

☎ 021 447 1647  
↳ 2<sup>nd</sup> Floor, Springtime Studios  
1 Scott Road  
Observatory, Cape Town

### Socio-Economic Rights Institute of South Africa (SERI)

☎ 011 356 5860  
↳ 6<sup>th</sup> Floor, Aspern House  
54 De Korte Street  
Braamfontein, Johannesburg

## AMATHUNA

---

### South African Heritage Resource Agency (SAHRA)

☎ 021 462-4502  
↳ 111 Harrington Street  
Zonnebloem, Cape Town